



720001, Кыргызстан, г. Бишкек, Пр. Манаса 101/1, каб. 303 Тел.: (+996 312) 69-41-32, тел./факс: (+996 312) 46-27-44, E-mail: fruit@elcat.kg, www.afve.org

World Trade Organization (WTO)

Standards and Trade Development Facility (STDF)

Dear Sir/Madame,

The reference has been made to the information available on the official WTO web-site where the Secretariat of the World Trade Organization announced the possibility for interested companies from certain WTO Member States to apply for possible financing under the Standards and Trade Development Facility.

The Association of Enterprises of Food Industry of the Kyrgyz Republic applies for the grant to prepare the Feasibility Study on Introduction of International Standards for Fruit and Vegetable Processing Companies to include the standards in the area of plant quarantine and sanitary standards being used in (i) the primary production of fruits, vegetables, berries, in (ii) manufacturing processes (HACCP and ISO 22000 standard), **especially on the Good Agriculture Practice and Good Manufacture Practice** and other relevant standards and guidance to be considered as relevant for local producers. The objective of this request is to make Kyrgyz export oriented companies more competitive both in local market as well as in the potential exporting markets, mostly those from the Eurasian Economic Union to which the Kyrgyz Republic joined in August 2015.

Having examined relevant documents on the WTO web-site please find enclosed all necessary documents to support this application:

- 1) PPG Application Form;
- 2) Two supporting letters from interested parties;
- 3) CVs of experts.

The Association of Enterprises of Food Industry of the Kyrgyz Republic is non-profit, non-commercial organization comprising 54 enterprises producing value added products from local fruits, vegetables and berries. The total output of these companies in 2015 was around 5 mln. USD. The number of employed persons is around 3500 people. Potential estimated growth is around 10-12 percent for 2016-2018.

The Association of Enterprises of Food Industry of the Kyrgyz Republic avails itself of present opportunity to express the assurances to its highest consideration to the World Trade Organization, and is looking forward to mutually beneficial cooperation in future.

Sincerely,

Director

Bishkek, 18 July 2016



World Trade Organization (WTO)

The Standards and Trade Development Facility (STDF)

Dear Sir/Madame,

By conveying this letter the Ministry of Agriculture, Food Industry and Melioration of the Kyrgyz Republic expresses its support to the application sent to the WTO by the Association of Food Industry`s Enterprises of the Kyrgyz Republic in which it requests to provide a grant to finance feasibility study on introduction of international standards, principles and guidance in the area of phytosanitary and sanitary.

This issue is considered as important element for Kyrgyz companies as the requirements of the Eurasian Economic Union (EAEU) are based on international standards of safety and quality of food products after the adoption on the EAEU the Technical Regulation "On Safety of Food Products" in 2011. This Technical Regulation, notified by the Russian Federation, entered into force in 2013. In the Kyrgyz Republic this Technical Regulation will enter into force in 2018, but during the transition period local food processing enterprises must start introducing the provisions of this Technical Regulation. Undoubtedly, the introduction of international standards will provide for Kyrgyz processing companies the possibility to successfully compete in internal market, first of all, and should pave the way for Kyrgyz goods to be exported to the EAEU`s common market. Such a possibility was articulated many times on part of representatives of government EAEU`s agencies and ministries and private trading outlets including those large retailers from the Russian Federation and the Republic of Kazakhstan.

The Association of Food Industry`s Enterprises of the Kyrgyz Republic is sustainable public and non-profit organization which comprises almost all fruit and vegetable processing enterprises in the country. It started its activity in 2003, and since then it became a strong and efficient instrument facilitating the export from the Kyrgyz Republic to other countries in the region. As you know the Kyrgyz Republic was one of the first countries from former USSR to join the WTO in 1998. As from the date of its accession to the WTO the Kyrgyz Republic position itself as open and liberal economy without discriminatory trade regime to WTO Member States. Taking into account certain difficulties in introducing international standards in the manufacturing process due to small size of the economy we hope for positive consideration of the application prepared by the Association of Food Industry`s Enterprises.

The Ministry of Agriculture, Food Industry and Melioration of the Kyrgyz Republic avails itself of this opportunity to express the assurances of its highest consideration to the World Trade Organization, and looks forward to fruitful cooperation with the view to further expand global trade.

Sincerely,

Deputy Minister

E. Choduev



MINISTRY OF AGRICULTURE AND MELIORATION OF THE KYRGYZ REPUBLIC

www.agroprod.kg

1-май КРБ

э/з бюджет №1350108015183485

«Айыл Банк»

БИК 135001

КР АЧЖММ а/з 4402011101028257

ИНН 02503199110022

ОКПО 00026353

720040, г.Бишкек,

ул. Киевская, 96 «А»

Тел: +(996 312) 62-36-16

Факс: +(996 312) 62-36-32

720040, Бишкек ш.,

Киев к/ч., 96 «А»

Тел: +(996 312) 62-36-16

Факс: +(996 312) 62-36-32

www.agroprod.kg

Первомайский РОК

р/с бюджет №1350108015183485

«Айыл Банк»

БИК 135001

МСХиМ КР л/счет 4402011101028257

ИНН 02503199110022

ОКПО 00026353

14.07.2016. № 01-4/2885

**Всемирная торговая организация
(ВТО)
Программа по внедрению
стандартов
и развитию торговли (STDF)**

Уважаемые господа!

Настоящим письмом министерство сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации Кыргызской Республики поддерживает обращение Ассоциации предприятий пищевой промышленности Кыргызской Республики с просьбой о выдаче гранта на финансирование проектной документации по вопросу внедрения международных стандартов, принципов и руководств в сфере санитарии и фитосанитарии.

Данное направление является важным элементом для кыргызстанских компаний, так как требования стран Евразийского экономического союза (ЕАЭС) основываются на международных стандартах безопасности и качества пищевой продукции после принятия ими в 2011г. технического регламента Таможенного Союза «О безопасности пищевой продукции». Данный технический регламент, уведомленный Российской Федерацией, вступил в силу в 2013г. Для Кыргызстана этот технический регламент вступает в силу в 2018г., но в течение переходного периода местные пищевые предприятия обязаны начать внедрение.

Применение международных стандартов, несомненно, даст возможность кыргызстанским перерабатывающим предприятиям успешно конкурировать на внутреннем рынке республики и откроет путь для экспорта в страны ЕАЭС. Такая возможность озвучивалась неоднократно как со стороны государственных органов стран ЕАЭС, так и частными торговыми точками, включая крупные торговые сети Российской Федерации и Республики Казахстан.

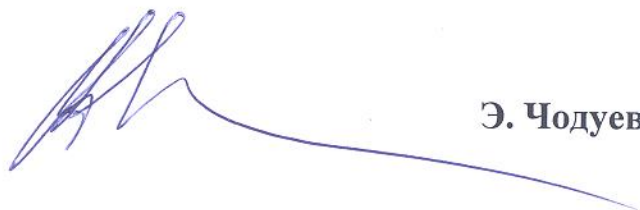
Ассоциация предприятий пищевой промышленности Кыргызстана является устойчивой общественной организацией, которая объединяет практически все компании-переработчики республики. Она действует с 2003

года, и проявляет себя как действенный инструмент по продвижению экспорта из Кыргызской Республики в другие страны региона. Как Вам известно, Кыргызская Республика первой из стран бывшего СССР присоединилась к ВТО в 1998г., и с тех пор позиционирует себя как открытая и либеральная экономика с недискриминационным торговым режим по отношению ко всем странам-членам ВТО.

Принимая во внимание определенные трудности по внедрению международных стандартов в производство ввиду размеров своей экономики мы надеемся на положительное рассмотрение заявки от Ассоциации предприятий пищевой промышленности.

С уважением,

Заместитель министра

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized, overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Э. Чодуев

World Trade Organization (WTO)

Standards and Trade Development Facility (STDF)

Dear Sir and/or Madame,

“AgroInformAsia” LTD. conveys this letter to support the request from the Association of Enterprises of Food Industry of the Kyrgyz Republic. The Association seeks the financial assistance from STDF to launch the Project aiming at introduction of international phytosanitary and sanitary standards and best manufacturing practices in the Kyrgyz Republic.

One of the existing serious obstacles for Kyrgyz export with value added, for instance, production of juices, jams, juice concentrates, etc., is the lack of complex approach on part of individual food producing enterprises to use international standards and best global practices in manufacture processes. This is a complex problem encompassing several factors such as lack of information on existing and novel standards developed under auspices of international organizations, inadequate financial resources, lack of experience to introduce best manufacture practices adopted in developed countries of the world.

The problem outlined above has become more acute since the accession of the Kyrgyz Republic to the Customs Union and the Eurasian Economic Union. The Russian Federation, the Republic of Kazakhstan and the Republic of Belarus introduced the Technical Regulation “On safety of Food Products” several years ago. They have managed to develop relevant technical basis, in the legislative area these countries introduced amendments to respective laws where application of HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points) is mandatory requirement. Many food processors, wholesalers, retailers apply international ISO standards, EN standards, etc.

Kyrgyz enterprises continue to use national standards which are considered outdated *vis-a-vis* contemporary scientific achievements. However, it should be noted that various analytical and consulting companies conducted seminars and trainings in the country, several researches are available for interested parties. We believe that the Project suggested by the Association would change current situation as it targets exclusively processors of fruits and vegetables, i.e. it is focused on manufacture process as well as on transport and logistic components, storage and retail selling.

“AgroInformAsia” LTD. takes this opportunity to express its profound respect to the Standards and Trade Development Facility and to express the assurances for fruitful and long lasting cooperation on the basis of mutual benefits.

Sincerely,

Director

E.Ryazanov



Agroinformasia Ltd.
720010, Kyrgyzstan,
Bishkek, Manas av. 101/1, room 303
ph: +996 312 694132
mob: +996 771 637174
e-mail: agroinformasia@mail.ru
www.agro-asia.com

18.07.2016.

Всемирная торговая организация (ВТО)

Программа по внедрению стандартов и развитию торговли (STDF)

Уважаемые господа!

ОсОО «Агроинфомазия» обращается по вопросу возможного финансирования, запрашиваемого Ассоциацией предприятий пищевой промышленности Кыргызской Республики, с просьбой о поддержке проекта по внедрению международных стандартов в сфере фитосанитарии и санитарии, а также наилучшей производственной практики.

Одной из существующих и серьезных проблем для кыргызстанского экспорта товаров с добавленной стоимостью (например, соки, джемы, соковые концентраты и т.д.) является отсутствие комплексного подхода со стороны отдельных предприятий по внедрению международных стандартов и лучшей мировой практики на своем производстве. Причинами данной проблемы могут быть как отсутствие информации о разработках стандартов международными организациями, отсутствие достаточного финансирования по внедрению стандартов, недостаток опыта по использованию наилучших практик, принятых в развитых странах мира.

Данная проблема обострилась после присоединения Кыргызстана к Таможенному союзу и далее к Евразийскому экономическому союзу. В России, Казахстане и Беларуси уже несколько лет действует технический регламент «О безопасности пищевой продукции», у них есть наработанная техническая база, в своем законодательстве у этих стран есть указание на обязательность внедрения принципов ХАССП. Многие переработчики, оптовики и ритейлеры в этих странах применяют стандарты ИСО, EN, другие стандарты.

Кыргызстанские предприятия применяют до сих пор национальные стандарты, которые технологически отстают от современных достижений науки. В республике неоднократно проводились семинары, проводились исследования различными аналитическими и консалтинговыми компаниями. Мы считаем, что предлагаемый проект со стороны Ассоциации может изменить ситуацию, если он будет нацелен исключительно на переработчиков фруктов и овощей, то есть на производство, а также на транспортно-логистический компонент, хранение, реализацию.

Разрешите выразить глубокое уважение Программе по внедрению стандартов и развитию торговли (STDF) и заверить в стремлении к плодотворному и долгосрочному сотрудничеству на взаимовыгодной основе.

С уважением,

Евгений Рязанов



MINISTRY OF ECONOMY OF THE KYRGYZ REPUBLIC

720002, Бишкек ш., Чуй пр., 106
тел.: +996 (312) 62-05-90
факс: +996 (312) 66-18-37
факс: +996 (312) 66-32-85
веб-сайт: www.mineconom.gov.kg
e-mail: mail@mineconom.gov.kg
э/з: 1350108015183485
“Айыл Банк” 1-Май ААК
БИК: 135001, ИНН: 01104200710102

720002, г. Бишкек, пр. Чуй, 106
тел.: +996 (312) 62-05-90
факс: +996 (312) 66-18-37
факс: +996 (312) 66-32-85
веб-сайт: www.mineconom.gov.kg
e-mail: mail@mineconom.gov.kg
р/с: 1350108015183485
Первомайский ОАО “Айыл Банк»
БИК: 135001, ИНН: 01104200710102

19.08.16 № 07-3/13543

На № _____ от _____

World Trade Organization (WTO)

The Standards and Trade Development Facility (STDF)

Dear Sir or Madame,

The Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic avails itself of this opportunity to express the assurances of its highest consideration to the Secretariat of the World Trade Organization.

The Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic welcomes the intention of the Association of Food Industry's Enterprises of the Kyrgyz Republic to apply for assistance from the Standards and Trade Development Facility as the introduction of international standards, recommendations and guidelines in the area of sanitary and phytosanitary (SPS) requirements which is considered as highly important for Kyrgyz companies due to accession to the Eurasian Economic Union (EAEU).

The EAEU adopted the Technical Regulation “On Safety of Food Products” in 2011 (notified to the WTO by the Russian Federation). In the Kyrgyz Republic this Technical Regulation will enter into force in 2018, but during the transition period local food processing enterprises must start introducing the provisions of this Technical Regulation. Undoubtedly, the introduction of international standards will provide for Kyrgyz processing companies the possibility to successfully compete in internal market, first of all, and should pave the way for Kyrgyz goods to be exported to the EAEU's common market. Such a possibility was articulated many times on part of representatives of government EAEU's agencies and ministries and private trading outlets including those large retailers from the Russian Federation and the Republic of Kazakhstan.

Taking into account certain difficulties in introducing international standards in the manufacturing process due to small size of the economy, we hope for positive consideration of the application prepared by the Association of Food Industry's Enterprises.

The Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic renews its assurances to the World Trade Organization of its highest consideration.

Yours sincerely,

Deputy Minister

Eldar Abakirov